

SUMMARY

István Lenkey: In Memory of Gábor Csernáth (1931-2010)

Gábor Csernáth from Hajdúböszörmény passed away in 2010. He was an ardent collector of stamps, medals, miniature books, artistic graphics, paintings and bookplates. His activities comprised exhibitions, lectures, organizing local events about ex-libris and even compiling the catalogue of bookplates by Imre Szilágyi. His ex-libris collection included ca. 4000 plates. In his collection the Hungarian artists are represented by works of János Józsa, Imre Szilágyi, István Burai, János László, István Tamus, László Lázár Nagy and others.

Kornélia Tóth V.: Ex-Libris as a Source for Cultural History Studies, Pt. 2.

The article continues the one published in the preceding issue of this journal giving an overview of the eminent collectors and commissioners of 19th-20th centuries, clergy, upper nobility, scientists among them. Examples of gift-plates and institutional ex-libris are also presented. The first exhibitions of bookplates, organizing societies, growing participation of middle class professionals (i. e. lawyers, librarians, physicians, engineers) as collectors are also treated emphasizing the vitality and importance of this field of interest lasting to our days.

Mara Szász: Asking Questions ... A Festive Interview with the Eighty-Year-Old Lajos Palásthy

The present secretary of our society (KBK) is Lajos Palásthy, a mechanical engineer who has been collecting ex-libris since the establishing of KBK in 1959. He has commissioned approx. 140 plates to his name. His collection contains roughly 50 000 plates. He keeps detailed notes on the plates received. His collection areas are mostly family history and representations of nature. He participated in several congresses and exhibitions in Hungary and abroad. From these experiences his many-sided works as secretary of KBK have always been benefited.

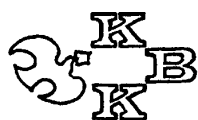
István Lenkey: KBK Értésítő (KBK Newsletter) – Kisgrafika Értésítő (Small-Sized Graphics Bulletin) – Kisgrafika

The periodical of KBK has been published for fifty years, and throughout these decades it has made publicity for the culture of ex-libris and occasional graphics. The profile of the journal is outlined, as well as statistical data are given of the contributing Hungarian and foreign artists and the periodicals reviewed in the journal. Bibliographical data for press history are enclosed in an appendix.

Péter Ürmös: The First Expedition to the Antarctic in Pictures

The last event of the Nansen-Amundsen Year announced for 2011 was arranged at the Cultural Centre of Józsefváros (Budapest) on the centenary of arriving at the South Pole, on 14th December. Artist members of our association were commissioned to create anniversary graphics, and a commemorative postmark was prepared by Hungarian Post Office Co. Ltd. on this occasion. On behalf of Skandinávia Társaság (Scandinavia Company) Tamás Köhegyi expounded the exploration and the hard progress of the expedition.

News, Press Review, Competitions, Society Matters



www.kisgrafika.hu

AUSZUG

István Lenkey: Dem Gedenken Gábor Csernáth (1931-2010)

Der im Jahre 2010 verstorbene Gábor Csernáth aus Hajdúböszörmény (Ost Ungarn) war ein Sammler von Briefmarken, Münzen, Minibücher, freie Graphiken, Gemälden und Exlibris. Seine Tätigkeit erstreckt sich nicht nur auf Organisation von Ausstellungen, Vorträge und Exlibris-Vereinleben in Hajdúböszörmény, sondern auf die Zusammenstellung der Kleingraphik-Liste des Künstlers Imre Szilágyi. Er hatte cca 4000 Exlibris von den einheimischen Künstler, unter anderem die Werke von János Józsa, Imre Szilágyi, István Burai, János László, István Tamus, László Lázár Nagy.

V. Kornélia Tóth: Das Exlibris als Quelle der Kulturgeschichtlichen Forschungen II. Teil: Der Artikel als Fortsetzung des in der vorherigen Nummer erschienenen Schreibens bietet einen Überblick über die bedeutenderen ungarischen Exlibris Sammler des 19-20. Jahrhunderts, unter denen sind kirchliche Persönlichkeiten, Hochadeligen, Wissenschaftler.

Es sind Beispiele von Schenkungsart und Institutionen. Wir können über die ersten Exlibris Ausstellungen, Gründungen von Vereinen, die immer größere Teilnahme der bürgerlichen Intelligenz (Juristen, Bibliothekare, Ärzte, Ingenieure) im Exlibris Sammeln lesen – alle diesen sind Beweise der Lebensfähigkeit dieser Kunst, bis heute bewahrender Wichtigkeit.

Mara Szász: Wir haben gefragt... Feierliches Gespräch mit dem 80 jährigen Lajos Palásthy

Aus dem Gespräch mit dem Sekretär der KBK Lajos Palásthy Maschineningenieur können wir erfahren, dass er sich seit 1959 mit Exlibris-Sammeln beschäftigt. Er hat cca 140 Werke auf den eigenen Namen erstellen lassen. Seine Sammlung besteht aus cca 50000 Blätter, er macht eine ausführende Liste über die angekommene Werke. In erster Reihe sammelt er die Blätter bezogen auf Familiengeschichte und Naturdarstellungen. Er war anwesend auf zahlreichen Treffen, Ausstellungen sowohl in Innland und auch in Ausland, deren Erfahrungen werden in seiner vielseitigen Sekretärrarbeit benutzt.

István Lenkey: KBK Anzeiger; Kleingraphik Anzeiger; Kleingraphik. Die schon 50 Jahre alte Zeitschrift der KBK gehört zu den auch in internationaler Beziehung wenigen Nachrichtenblätter, die über Jahrzehnten die Aufgabe der Verbreitung der Kultur von Exlibris und graphischer Kultur erfüllte. Dieses Schreiben veröffentlicht zahlenmäßig den Inhalt der Zeitschrift, Anzahl der einheimischen und ausländischen Künstler – die die Illustrationen zur Verfügung stellen – und die ähnliche Periodik, bestätigt die Vielseitigkeit der Künstler und breite Skala der Autoren. Die auf die Geschichte des Blattes bezogenen Angaben werden in der Beilage veröffentlicht.

Péter Ürmös: Polarkreis – Reise mit Hilfe von Bilder

Im Jahre 2011 wurde das Nansen – Amundsen Jahr ausgeschrieben, dessen letzte Veranstaltung am 14-ten Dezember, 100. Jubiläum der Eroberung des Südpols, im Kulturhaus Józsefváros stattgefunden hat. Die Künstler des Vereines wurden zur Erstellung von Jubiläumsausgaben aufgefordert, die Ungarische Post AG hat einen Gedenkstempel aus diesem Anlass erzeugen lassen. In Vertretung von der Skandinavischen Gesellschaft hat Tamás Köhegyi einen Vortrag über die Ereignisse vor 100 Jahren und die wechselvolle Reise gehalten.

Nachrichten, Presseschau, Preisausschreibungen, Verein-nachrichten.